



MUSIC

# LE CONCERT SPIRITUEL

06 NOV. '19

HERVÉ NIQUET,  
DIRECTION · LEIDING

GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF ·  
GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF

“ Venez que je vous embrasse ; morbleu vous ne serez ni médecin ni apothicaire, mais un grand compositeur ; vous avez du génie, je vous le dis parce que c'est vrai ! »

Jean-François Le Sueur à son élève Hector Berlioz,  
à l'issue de la création de la *Messe solennelle* en 1825

“Laat met je omhelzen. Ik zweer dat je geen dokter of apotheker zal worden, maar een grote componist. Je bent een genie, dat vertel ik je, want het is waar!”

Berlioz' leraar Jean-François Le Sueur  
na de première van de *Messe solennelle* in 1825

Programme · Programma, p. 2  
Clé d'écoute, p. 3  
Toelichting, p. 6  
Biographies · Biografieën, p. 9

# LE CONCERT SPIRITUEL

HERVÉ NIQUET, direction · leiding

DIANA AXENTII, soprano · sopraan

SÉBASTIEN DROY, ténor · tenor

ANDREAS WOLF, basse · bas

JOHANN PAUL AEGIDIUS MARTINI

1741-1816

Messe des morts à grand orchestre dédiée aux mânes des compositeurs les plus célèbres (? 1811)

- Requiem
- Dies Irae
- Liber Scriptus
- Rex tremendae
- Oro supplex
- Elevatione
- Agnus Dei
- Amen

pause · pauze

HECTOR BERLIOZ 1803-1869

Messe solennelle, H 20 (1824)

- Introduction
- Kyrie
- Gloria
- Gratias
- Quoniam tu solus sanctus
- Credo
- Incarnatus
- Crucifixus
- Resurrexit
- Motet pour l'offertoire
- Sanctus
- O salutaris
- Agnus Dei
- Domine salvum

22: 15

fin du concert · einde van het concert

Ce programme a été imaginé et conçu par

Dit programma werd bedacht en samengesteld door

Palazzetto Bru Zane - Centre de musique romantique française.

coproduction · coproductie Bru Zane France, Aida-Festival Berlioz, Le Concert Spirituel



captation · opname



diffusion · uitzending 15.11.19 - 20:00

Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer.

Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

# BERLIOZ - MARTINI

Avant d'être l'auteur d'un monumental *Requiem* et d'un non moins ambitieux *Te Deum*, Hector Berlioz s'essaya à la musique religieuse avec une *Messe solennelle* créée à Saint-Roch en 1825 et longtemps déclarée perdue. Elle ne fut redécouverte qu'en 1992 à Anvers. Cette page remarquable permet tout à la fois d'apprécier l'évolution du style de Berlioz - déjà révolutionnaire en ses jeunes années - et de comprendre ce que l'artiste doit à l'observation des ouvrages de ses contemporains. Si l'on sait que le compositeur entendit la musique sacrée de Cherubini et lut en bibliothèque celle de son professeur

Le Sueur, on oublie qu'il fut aussi imprégné de la musique interprétée à la chapelle des Tuilleries ou à la basilique Saint-Denis, comme les messes de Plantade, de Paisiello et de Martini.

Ce dernier auteur, en particulier, laisse un *Requiem* joué pour l'anniversaire de la mort de Louis XVI en 1815, bien qu'achevé probablement dès 1811. Au-delà d'une écriture chorale similaire et d'un groupe de trois solistes identiques (soprano, ténor et basse), c'est surtout par l'originalité des idées et la fusion des styles italiens et français que se rapprochent les deux ouvrages.

## HECTOR BERLIOZ

Pour un large public, Berlioz incarne à lui seul le romantisme musical français. Sa *Symphonie fantastique* (1830), créée quelques mois après la « bataille d'Hernani » et la Révolution de Juillet qui inspire à Delacroix *La Liberté guidant le peuple*, constitue un « Manifeste du romantisme » tel que l'envisage Berlioz : la forme, conçue en fonction de l'« idée », s'émancipe des structures préétablies ; l'orchestration d'une originalité sans précédent traduit le « vague des passions » et stimule l'imagination visuelle de l'auditeur. Les audaces du compositeur rencontreront bien des obstacles, lesquels nourriront en retour l'invention de nouveaux moyens d'expression. Après l'échec de *Benvenuto Cellini* (1838), Berlioz élabore les formes dramatiques singulières de *Roméo et Juliette* et de *La damnation de Faust*.

Afin de défendre sa musique et celle des compositeurs qu'il admire, il rédige des critiques qui révèlent un remarquable talent littéraire, prend la baguette et devient l'un des plus grands chefs d'orchestre de son temps. La virulence avec laquelle il dénonce l'académisme ne doit toutefois pas faire oublier sa solide formation auprès de Reicha (contrepoint) et Le Sueur (composition) au Conservatoire de Paris. Berlioz se présente cinq fois au concours du prix de Rome (obtenu en 1830), certes indispensable pour être joué à l'Académie royale de musique. Passionné par Beethoven et Weber, Shakespeare et Goethe, il vénère aussi Gluck et l'opéra-comique du XVIII<sup>e</sup> siècle, s'inspire de Virgile pour *Les Troyens*. Car chez lui, l'ardeur des passions s'allie toujours à la discipline de la raison.

## Messe solennelle

Composée dans la seconde partie de l'année 1824, la Messe solennelle d'Hector Berlioz nous est parvenue à l'issue d'une histoire tourmentée. Commandée par le maître de chapelle de l'église Saint-Roch, qui offre ainsi au jeune artiste une occasion de faire valoir au public parisien ses qualités de compositeur d'ouvrages lyriques, l'œuvre est exécutée pour la première fois dans cette église sous la direction du chef d'orchestre Valentino le 10 juillet 1825. Elle est à nouveau donnée à Saint-Eustache deux ans plus tard. Après que Berlioz aura déclaré avoir détruit la partition, la messe sera considérée comme perdue jusqu'à sa redécouverte, en 1992, par l'organiste et chef de chœur Frans Moors, dans l'église Saint-Charles-Borromée d'Anvers. La partition, qui se trouvait dans la tribune de l'orgue, est de la main de Berlioz. Le compositeur l'avait peut-être offerte au musicien Antoine Bessemens en guise de

remerciement pour des services qu'il lui avait rendus. Cette trouvaille, outre son intérêt esthétique, offrit un éclairage important à l'étude des processus compositionnels du musicien. La découverte de l'œuvre permet en effet aux musicologues berlioziens d'identifier des réemplois de cette partition dans plusieurs autres ouvrages. On retrouve ainsi en particulier dans la « Scène aux champs » de la *Symphonie fantastique* (troisième mouvement) le début du *Gratias*. L'œuvre fut publiée pour la première fois en 1994 par l'éditeur Bärenreiter. En treize mouvements, la partition offre une mise en musique de l'ordinaire de la messe, c'est à dire de sa partie invariable au fil de l'année (*Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Agnus Dei*), au sein duquel Berlioz choisit de donner une ampleur particulière à certains passages du *Gloria* (*Gratias*) et du *Credo* (*Incarnatus, Crucifixus et Resurrexit*). Elle est écrite pour trois solistes (soprano, ténor et basse), chœur et orchestre.

## JOHANN PAUL AEGIDIUS MARTINI

Fils de l'organiste Andreas Martin Schwarzendorf, Johann Paul Aegidius Martini naît le 31 août 1741 à Freystadt, en Bavière. Formé à l'orgue par son père, il poursuit son éducation musicale au séminaire jésuite de Neuburg. En 1758, il entreprend des études de philosophie à l'université de Fribourg, où il devient titulaire de l'orgue du couvent des Franciscains. Deux ans plus tard, une brouille avec son père le conduit à Nancy. Ses compositions lui valent alors d'être remarquées par deux influents mécènes, dont le roi de Pologne en exil

Stanislas I<sup>e</sup>. En 1765, Martini s'installe à Paris où il se fait connaître des cercles aristocratiques et royaux, et entame une brillante carrière officielle. Après avoir remporté un concours de composition de marches, Martini est embauché par le marquis de Chamborant, par le duc de Condé, puis par le comte d'Artois. Il prend en 1787 la tête des concerts de la reine, avant de devenir directeur du théâtre de Monsieur (futur théâtre Feydeau). En raison de ses liens étroits avec la famille royale, de peur d'être arrêté, Martini se réfugie à Lyon sous la

Terreur. À son retour, il triomphe à Paris avec son opéra *Sapho*. Ce succès lui vaut d'accéder aux fonctions d'inspecteur du Conservatoire de Paris en 1796 – poste qu'il conservera jusqu'en 1800, avant de devenir professeur de composition. En 1802, il est toutefois écarté de l'institution par Catel et Méhul. Boudé par les scènes lyriques, le compositeur se tourne alors vers la musique d'église : son *Te Deum* et sa messe solennelle accompagnent des prières publiques. Après la Restauration, il accède enfin à la place de surintendant de la musique du roi qu'il avait obtenue en 1788. Il meurt en 1816. La trajectoire de Martini est typique de bien des carrières de musiciens de son temps : animé d'une ambition teintée d'apolitisme, il traverse sans encombre les régimes qui se succèdent au cours de cette période agitée. Bien qu'il ne soit pas français d'origine, sa fréquentation des milieux parisiens et son attachement à des institutions académiques font de lui un parfait représentant de ces étrangers « acclimatés » au goût français comme le furent ou le seront Cambini, Cherubini, Spontini, Reicha et bien d'autres.

## Messe des morts à grand orchestre dédiée aux mânes des compositeurs les plus célèbres

En 1813, alors que l'Institut s'apprête à élire un successeur à Grétry, Martini demande à être considéré parmi les candidats et fournit à cet effet une liste de ses œuvres dont la dernière entrée est une « *Messe des morts, nouvellement composée (en gravure)* ». Alors que les *Tablettes de Polymnie* le présentent déjà, en 1811, comme auteur d'un requiem, Martini masque

l'ancienneté de la partition et se donne ainsi une actualité, sans doute chargée de valoriser sa candidature. Prudemment « dédiée aux mânes des compositeurs les plus célèbres », sans en préciser les noms, la *Messe des morts* est publiée chez Leduc au début de la Restauration, alors que Martini a enfin pris la tête de la Chapelle du roi, charge qui lui avait été octroyée au crépuscule de l'Ancien Régime. Fort de ce poste, il a le privilège de faire entendre à Saint-Denis une « messe de requiem » de sa main, le 21 janvier 1815, à l'occasion de la translation des dépouilles de Louis XVI et Marie-Antoinette dans la basilique. L'œuvre fut reprise un an plus tard au même endroit pour la célébration de l'anniversaire du roi martyr, décidée par Louis XVIII. Faute de temps entre la chute de Napoléon et la cérémonie de janvier 1815, il est très probable que le musicien, âgé de 74 ans, fit alors interpréter sa *Messe des morts* composée sous l'Empire, peut-être allongée par trois motets aujourd'hui conservés à la Bibliothèque nationale de France à l'état de manuscrits (*De profundis - Adagio - A custodia*). Cette *Messe des morts* pour trois solistes (soprano, ténor et basse), chœur et orchestre est particulièrement remarquable par l'exigence de la partie de basse soliste : des vocalises du *Liber scriptus* à l'usage d'un porte-voix dans l'*Oro supplex*, Martini témoigne de l'influence de la musique italienne sur la production sacrée française au tournant du siècle.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur [bruzanemediabase.com](http://bruzanemediabase.com)  
La webradio de la musique romantique française : [classicalradio.bru-zane.com](http://classicalradio.bru-zane.com)  
Contenus mis à disposition par le Palazzetto Bru Zane - Centre de musique romantique française

## BERLIOZ - MARTINI

Voor zijn monumentale *Requiem* en zijn niet minder ambitieuze *Te Deum* had Berlioz al religieuze muziek gecomponeerd. Zijn *Messe solennelle* werd in 1825 in Saint-Roch voor het eerst uitgevoerd en leek later verloren te zijn gegaan. De partituur werd pas in 1992 herontdekt in Antwerpen. De *Messe solennelle* geeft ons een mooi inzicht in hoe de stijl van Berlioz geëvolueerd is en hoe hij zich door werk van tijdgenoten heeft laten inspireren. Berlioz luisterde naar de religieuze muziek van Cherubini en was gefascineerd door de missen van Plantade, Paisiello en Martini die

in de kapel van de Tuilerieën en in de kathedraal van Saint-Denis werden uitgevoerd.

Laatstgenoemde componeerde een *Requiem* dat in 1815 weerklonk om de sterfdag van Lodewijk XVI te gedenken, ook al had Berlioz het werk waarschijnlijk al in 1811 voltooid. In beide composities zijn de koorprijsen in dezelfde stijl geschreven en zijn de drie solisten identiek (sopraan, tenor en bas), maar ze hebben nog iets belangrijkers gemeen: de originele ideeën en de versmelting van de Italiaanse en de Franse stijl.

### HECTOR BERLIOZ

Voor velen belichaamt Berlioz de Franse romantiek. Zijn *Symphonie fantastique* (1830) ging in première een paar maanden na de 'polemiek rond Hernani' en de Julirevolutie die Delacroix inspireerde tot *De Vrijheid leidt het volk*. De symfonie is een 'manifest van de romantiek', de romantiek zoals Berlioz die voor ogen had: de vorm volgt het 'idee' en bevrijdt zich van de klassieke verplichte structuren; de orkestratie is van een nooit eerder geziene originaliteit, verklankt de 'passionele golf' en stimuleert de visuele verbeeldingskracht van de luisterraar. De stoutmoedigheid van de componist stoette op heel wat hindernissen, maar die werden op hun beurt inspiratiebronnen waaruit hij nieuwe expressievormen puurde. Zijn opera *Benvenuto Cellini* (1838) flopte en daarna componeerde hij *Roméo et Juliette* en *La damnation de Faust*,

dramatische werken met een heel ongewone structuur. Om zijn eigen muziek te verdedigen, en ook die van componisten die hij bewonderde, schreef hij muziekrecensies waarin hij blijk gaf van zijn talent als schrijver. Hij nam ook de dirigierstok ter hand en groeide uit tot een van de grootste orkestleiders van zijn tijd. Hij haalde ongemeen hard uit naar het academisme, ook al had hijzelf aan het conservatorium van Parijs een heel degelijke opleiding genoten bij Reicha (contrapunt) en Le Sueur (compositie). Berlioz deed vijf keer mee aan het concours voor de Prix de Rome (hij won in 1830), een titel die hij absoluut nodig had om zijn werken te kunnen uitvoeren in de Académie royale de musique. Hij bewonderde Beethoven en Weber, Shakespeare en Goethe, aanbad Gluck en de komische opera van de 18<sup>e</sup> eeuw, en liet zich door Vergilius inspireren

voor *Les Troyens*. Want bij hem ging gloedvolle passie altijd hand in hand met discipline en redelijkheid.

### Messe solennelle

Hector Berlioz componeerde zijn *Messe solennelle* in de tweede helft van 1824. Het werk kende een bewogen geschiedenis en was besteld door de kapelmeester van de kerk Saint-Roch. Die wou de jonge Berlioz zo de kans geven het Parijse publiek te overtuigen van zijn talent als componist van opera's. De mis werd op 10 juli 1825 voor het eerst uitgevoerd in die kerk, onder leiding van orkestleider Valentino. Twee jaar later werd ze opnieuw gespeeld in de kerk Saint-Eustache. Later verklaarde Berlioz dat hij de partituur vernietigd had en werd de mis als verloren beschouwd, tot ze in 1992 in Antwerpen ontdekt werd door Frans Moors, organist en koorleider van de Sint-Carolus Borromeuskerk. De partituur lag op de orgelgalerij en bevat handgeschreven notities van Berlioz. De

componist heeft ze vermoedelijk aan de musicus Antoine Bessems geschonken, als dank voor bewezen diensten. De ontdekking van de partituur is niet alleen esthetisch waardevol, ze biedt ook een verhelderende inzicht in de evolutie die Berlioz als componist heeft gemaakt. Dankzij de teruggevonden partituur konden musicologen die Berlioz bestuderen zien dat stukken uit dit werk in verschillende andere composities zijn hergebruikt. In de 'Scène aux champs' van de *Symphonie fantastique* (derde beweging) bijvoorbeeld keert het begin van het *Gratias* terug. De mis is in 1994 voor het eerst uitgegeven door uitgeverij Bärenreiter. De partituur telt dertien bewegingen en volgt het ordinarium van de mis, de delen die doorheen het jaar dezelfde blijven (*Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Agnus Dei*), maar Berlioz koos er wel voor sommige passages grondig uit te werken en er bewegingen aan toe te voegen. Dat geldt voor het *Gloria* (*Gratias*) en het *Credo* (*Incarnatus, Crucifixus en Resurrexit*).

### JOHANN PAUL AEGIDIUS MARTINI

Johann Paul Aegidius Martini werd op 31 augustus 1741 geboren in Freystadt, Beieren, en was de zoon van organist Andreas Martin Schwarzdorf. Zijn vader leerde hem orgel spelen en daarna vervolgde hij zijn muziekopleiding aan het jezuïetenseminarie in Neuburg. In 1758 ging hij filosofie studeren aan de universiteit van Freiburg. In die stad werd hij ook organist in het franciscanenklooster. Twee jaar later trok hij na een conflict met zijn vader naar Nancy. Zijn composities wekten de interesse van twee invloedrijke mecenassen, een van hen was Stanislas I, de Poolse

koning in ballingschap. In 1765 vestigde Martini zich in Parijs. Hij liet zich opmerken door aristocratische kringen en het koninklijke hof en dat was het begin van een briljante carrière. Martini won een compositiewedstrijd voor marsen en werd in dienst genomen door de markies van Chambord, de hertog van Condé en daarna door de graaf van Artois. In 1787 leidde hij het festival Concerts de la reine en daarna werd hij directeur van het Théâtre de Monsieur (het latere Théâtre Feydeau). Martini onderhield nauwe banden met de koninklijke familie. Toen na de Franse Revolutie

de periode van de Terreur aanbrak, vreesde hij gearresteerd te worden en vluchtte hij naar Lyon. Na zijn terugkeer naar Parijs oogstte hij succes met zijn opera *Sapho*. Dankzij dat succes werd hij in 1796 aangesteld als inspecteur van het conservatorium van Parijs – een functie die hij tot 1800 bekleedde, waarna hij docent compositie werd. Maar in 1802 moest hij het conservatorium verlaten en zijn plaats afstaan aan Catel en Méhul. De componist had zijn buik vol van opera en richtte zich op religieuze muziek: zijn *Te Deum* en zijn *Messe solennelle* begeleidden openbare misvieringen. Na de Restauratie nam hij eindelijk de functie op van Surintendant de la musique du roi, die hem in 1788 was toegewezen. Hij stierf in 1816. Het traject dat Martini heeft afgelegd, is typisch voor de carrière van heel wat musici in die tijd: hij hield zich ver van politiek en terwijl de regimes elkaar in die bewogen tijden in sneltempo opvolgden, slaagde hij er zonder al te veel problemen in als componist te blijven werken. Hij was geen geboren Fransman, maar door zijn omgang met de Parijse kringen en zijn aanstellingen bij academische instellingen was hij het perfecte voorbeeld van de buitenlander die zich aan de Franse smaak 'geacclimatiseerd' had, zoals ook Cambini, Cherubini, Spontini, Reicha en heel wat andere componisten.

#### **Messe des morts à grand orchestre dédiée aux mânes des compositeurs les plus célèbres**

In 1813 moest het conservatorium op zoek naar een opvolger voor Grétry. Martini stelde zich kandidaat en voorzag de aanstellingscommissie van een lijst met zijn werken. De laatste compositie die hij vermeldde, was een recent gecomponeerde 'Dodenmis' (nog niet uit-

gegeven). Maar Martini had zijn requiem *Tablettes de Polymnie* al in 1811 gecomponeerd. Hij verzweeg dat de partituur al van toen dateerde en presenteerde ze als nieuw om zijn kandidatuur vooruit te helpen. Het werk is 'gewijd aan de geesten van de grootste componisten', zonder namen te noemen. Kort na de Restauratie werd de *Messe des morts* uitgegeven door Leduc en nam Martini zijn positie in als hoofd van de Koninklijke Kapel, een functie die hem in de laatste dagen van het Ancien Régime was toebedeeld. Dankzij die functie mocht hij op 21 januari 1815 in de kathedraal van Saint-Denis een door hem geschreven 'requiemmis' laten horen, ter gelegenheid van de herbegraving van de stoffelijke resten van Lodewijk XVI en Marie-Antoinette. Een jaar later werd het werk op last van Lodewijk XVIII in dezelfde kerk hernomen om de verjaardag van de koning-martelaar te vieren. Doordat er erg weinig tijd was tussen de val van Napoleon en de ceremonie in januari 1815 heeft de componist, die toen al 74 was, hoogstwaarschijnlijk zijn *Dodenmis* laten spelen die hij ten tijde van het Empire had gecomponeerd, met als extraatje drie motetten (*De profundis - Adagio - A custodia*) waarvan de manuscripten in de nationale bibliotheek van Frankrijk bewaard worden. Deze *Dodenmis* voor drie solisten (sopraan, tenor en bas), koor en orkest heeft vooral een veeleisende partij voor de bassolist door de vocalises in het *Liber scriptus*. De Franse religieuze muziek die Martini rond de eeuwwisseling schreef, was duidelijk beïnvloed door de Italiaanse muziek.

Voor meer informatie, surf naar [bruzanemediabase.com](http://bruzanemediabase.com)  
De webradio van Franse romantische muziek  
[classicalradio.bru-zane.com](http://classicalradio.bru-zane.com)  
Informatie geleverd door het Palazzetto Bru Zane - Centre de musique romantique française



© Guy Vivien

#### **HERVÉ NIQUET, direction · leiding**

**FR** Hervé Niquet est claveciniste, organiste, pianiste, chanteur, compositeur, chef de choeur et chef d'orchestre. Il est surtout reconnu comme un spécialiste du répertoire français, allant de l'époque baroque à Claude Debussy. En 1987, il crée Le Concert Spirituel, avec pour ambition de faire revivre le grand motet français. En plus de trente ans, la formation s'est imposée comme une référence incontournable dans l'interprétation du répertoire baroque. Partant du principe qu'il n'y a qu'une musique française sans aucune rupture tout au long des siècles, il dirige des orchestres prestigieux avec lesquels il explore le répertoire du XIX<sup>e</sup> siècle et du début du XX<sup>e</sup> siècle. Hervé Niquet a entretenu une relation

privilégiée avec le Chœur de la Radio flamande, dont il a été le directeur musical, et avec son pendant orchestral, le Brussels Philharmonic, dont il a été le premier chef invité. En 2019, il reçoit le Prix d'honneur « Preis der Deutschen Schallplattenkritik » pour la qualité et la diversité de ses enregistrements. Hervé Niquet est Chevalier de l'Ordre National du Mérite et Commandeur des Arts et Lettres.

**NL** Hervé Niquet is klavecinist, organist, pianist, zanger, componist, koorleider en orkestdirigent. Hij is een groot specialist van het Franse repertoire: van de barok tot Claude Debussy. In 1987 richtte hij Le Concert Spirituel op met de bedoeling het Franse *grand motet* te laten herleven. De voorbije dertig jaar ontwikkelde het ensemble zich tot een van de leidende orkesten voor de interpretatie van barokmuziek. Daarnaast dirigeert hij prestigieuze orkesten waarmee hij zich in het repertoire van de 19e en het begin van de 20e eeuw verdiept. Hervé Niquet heeft ook een speciale band met het Vlaams Radio Koor, waarvan hij muziekdirecteur was, en met het Brussels Philharmonic, waarvan hij gastdirigent was. In 2019 ontving hij de ereprijs van de «Preis der Deutschen Schallplattenkritik» voor de kwaliteit en diversiteit van zijn opnames. Hervé Niquet is ridder in de Franse Nationale Orde van Verdienste en Commandeur in de Orde van Kunsten en Letteren.



© Alix Laveau

DIANA AXENTII,  
soprano · sopraan

**FR** Originaire de Moldavie, Diana Axentii a étudié le chant au Conservatoire National Supérieur de Lyon et a remporté plusieurs prix lors de compétitions prestigieuses (Concours de l'UPMCF à Paris, Concours George Enescu à Bucarest et Concours Reine Elisabeth à Bruxelles). Elle a fait partie du Studio de l'Opéra national de Lyon, de l'Atelier lyrique de l'Opéra national de Paris et de l'Académie du Festival d'Aix-en-Provence. Après un début de carrière en tant que mezzo-soprano qui l'a menée à Paris, Bruxelles, Amsterdam, Liège, Berlin, Glyndebourne, Boston ainsi qu'au Japon, elle se consacre

désormais au répertoire de soprano lyrico-dramatique. En concert, elle interprète entre autres la *Quatrième symphonie* et les *Kindertotenlieder* de Mahler, le *Requiem* de Martini et la *Messe solennelle* de Berlioz. Ses engagements pour la saison 2019-2020 incluent *Norma* à l'Opéra de Chișinău (Moldavie), le rôle de Tamara dans *Le Démon de Rubinstein* (Bordeaux) et plusieurs rôles à l'Opéra de Limoges.

**NL** De Moldavische Diana Axentii studeerde zang aan het Conservatoire National Supérieur de Lyon en won prijzen op verschillende belangrijke concoursen: UPMCF in Parijs, Enescu Competition in Boekarest en de Koningin Elisabethwedstrijd in Brussel. Ze was lid van de Studio de l'Opéra national de Lyon, het Atelier lyrique de l'Opéra national de Parijs en de Académie du Festival d'Aix-en-Provence. Na een carrière als mezzosopraan die haar bracht in Parijs, Brussel, Amsterdam, Luik, Berlijn, Glyndebourne, Boston en Japan zingt ze nu het lyrisch-dramatische sopraanrepertoire. In concert zingt ze Mahlers Vierde Symfonie en *Kindertotenlieder*, Martini's *Requiem* en Berlioz's *Messe Solennelle*. Tijdens het seizoen 2019-2020 zingt ze *Norma* in de Opéra de Chișinău (Moldavië), Tamara's rol in *Le Démon de Rubinstein* (Bordeaux) en verschillende rollen in de Opéra de Limoges.



© DR GR

SÉBASTIEN DROY,  
ténor · tenor

**FR** Après des études de musicologie et de chant à la Sorbonne et au CNSM de Paris, Sébastien Droy a débuté sa carrière professionnelle en incarnant de célèbres rôles mozartiens : *Ottavio/Don Giovanni*, Ferrando/*Così fan tutte*, Idamante/*Idomeneo*, Belmonte/*Die Entführung aus dem Serail*, Tamino/*Die Zauberflöte* et Agenore/*Il re pastore*. Entre-temps, il a aussi incarné d'importants personnages du XIX<sup>e</sup> siècle : *Almaviva/Le barbier de Séville*, Cassio/*Otello*, Alfredo/*La traviata*, Nadir/*Les pêcheurs de perles*. Outre sa carrière florissante à l'opéra, Sébastien Droy est aussi un chanteur de concert très prisé.

Il a notamment chanté dans la *Messe en si mineur* et la *Passion selon saint Jean* de Bach, le *Messie* de Händel, le *Requiem* de Mozart, ainsi que *L'enfance du Christ* et *La Grande Messe des morts* de Berlioz. La saison 2019-2020 s'annonce également bien riche pour Droy, citons Ferrando dans *Così fan tutte* à Tours, Il Conte Almaviva dans *Le barbier de Séville* à l'Israeli Opera.

**NL** Na zijn studies in de musicologie en zang aan de Sorbonne en het CNSM in Parijs, startte Sébastien Droy zijn professionele carrière met belangrijke Mozartrollen: Ottavio/Don Giovanni, Ferrando/Così fan Tutte, Idamante/Idomeneo, Belmonte/*Die Entführung aus dem Serail*, Tamino/ *Die Zauberflöte* en Agenore/ *Il Re Pastore*. Ondertussen kruip hij ook in de huid van belangrijke 19de-eeuwse personages : Almaviva/ *Il Barbiere di Siviglia*, Cassio/ *Otello*, Alfredo/ *La Traviata*, Nadir/ *Les Pêcheurs de Perles*. Naast zijn bloeiende carrière in de opera is Droy ook een veelgevraagde concertzanger. Zo zong hij in Bachs *Messe in h-moll* en *Johannespassie*, Händels *Messiah*, Mozarts *Requiem* en Berlioz' *L'Enfance du Christ* en *La Grande Messe des Morts*. Het seizoen 2019-2020 heeft interessante projecten voor Droy te bieden. Zo zingt hij Ferrando/Così fan tutte in Tours en Il Conte Almaviva/*Il Barbiere di Siviglia* in de Israeli Opera.



© Dirk Schelpmeier

ANDREAS WOLF,  
basse · bas

**FR** La jeune basse allemande Andreas Wolf a collaboré avec des chefs d'orchestre tels que William Christie, René Jacobs, Marcus Creed, Helmuth Rilling, Jérémie Rhorer et Peter Dijkstra, et des ensembles tels que le RIAS Kamerkoor et l'Akademie für alte Musik Berlin. On a également pu l'entendre lors de festivals tels que la Bachwoche Stuttgart et le Festival Händel de Halle. Parmi les temps forts de sa carrière, citons ses rôles dans *Ariadne auf Naxos*, *Carmen* et *Die Gezeichneten* au Bayerische Staatsoper, *Guglielmo/Così fan tutte* au Teatro Real Madrid, de Munt en tijdens de Wiener Festwochen, Leporello/ *Don Giovanni*, Figaro/*Le nozze di Figaro* en Papageno/*Die Zauberflöte* in Genève, Jupiter/*Platée* in Stuttgart en Zoroastro/*Orlando* in de Komische Oper Berlin.

Monnaie et lors des Wiener Festwochen, Leporello/*Don Giovanni*, Figaro/*Le nozze di Figaro* et Papageno/*Die Zauberflöte* à Genève, Jupiter/*Platée* à Stuttgart et Zoroastro/*Orlando* au Komische Oper Berlin. Sans oublier sa participation au Messie avec Andrea Marcon au Konzerthaus Dortmund et à la *Passion selon saint Matthieu* avec Ton Koopman et l'Amsterdam Baroque Orchestra.

**NL** De jonge Duitse bas Andreas Wolf werkte samen met dirigenten als William Christie, René Jacobs, Marcus Creed, Helmuth Rilling, Jérémie Rhorer en Peter Dijkstra, en ensembles als het RIAS Kamerkoor, de Akademie für alte Musik Berlin. Ook was hij te horen op festivals als het Bachfestival van Stuttgart en het Händelfestival in Halle. Hoogtepunten van zijn carrière zijn rollen in *Ariadne auf Naxos*, *Carmen* en *Die Gezeichneten* aan de Bayerische Staatsoper, *Guglielmo/Così fan tutte* in het Teatro Real Madrid, de Munt en tijdens de Wiener Festwochen, Leporello/ *Don Giovanni*, Figaro/*Le nozze di Figaro* en Papageno/*Die Zauberflöte* in Genève, Jupiter/*Platée* in Stuttgart en Zoroastro/*Orlando* in de Komische Oper Berlin. Verder vernoemen we zijn medewerking aan *Messiah* met Andrea Marcon in het Konzerthaus Dortmund en de *Mattheuspassie* met Ton Koopman en het Amsterdam Baroque Orchestra.

LE CONCERT SPIRUEL,  
choeur et orchestre · koor en orkest

**FR** Fondé par Hervé Niquet en 1987, Le Concert Spirituel est un orchestre baroque français de premier plan. Chaque année, il est invité à fouler les plus grandes scènes internationales dont celles du Concertgebouw d'Amsterdam, de l'Opéra de Tokyo, du Barbican, du Wigmore Hall ou encore du Royal Albert Hall. L'ensemble est spécialisé dans l'interprétation de la musique sacrée française et se consacre parallèlement à la redécouverte d'un patrimoine lyrique injustement tombé dans l'oubli. Le Concert Spirituel s'est vu décerner successivement l'Edison Award (pour son disque *Handel: Water Music & Fireworks*, Glossa, 2008), l'Echo Klassik Award, le Grand Prix de l'Académie Charles Cros, le German Record Critic's Award et nominé aux Grammy Awards. Depuis 2015, il enregistre exclusivement pour Alpha Classics, label sous lequel il a récemment sorti *Berlioz : Messe solennelle*, s.l.d. Hervé Niquet. Le Concert Spirituel est subventionné par le Ministère de la Culture (DRAC Ile-de-France) et la Ville de Paris.

Le Concert Spirituel remercie les mécènes de son fonds de dotation, ainsi que les mécènes individuels de son « Carré des Muses ». Le Concert Spirituel bénéficie du soutien de ses Grands Mécènes : Mécénat Musical Société Générale et la Fondation Bru.

**NL** Le Concert Spirituel werd in 1987 opgericht door Hervé Niquet en is een gerenommeerd Frans barokorkest. Het wordt elk jaar uitgenodigd op de grootste internationale podia, onder andere het Concertgebouw in Amsterdam, de opera van Tokio, The Barbican, de Wigmore Hall en de Royal Albert Hall. Het ensemble is gespecialiseerd in sacrale Franse muziek en investeert ook in de herontdekking van opera's die ten onrechte in de vergetelheid zijn geraakt. Le Concert Spirituel is bekroond met de Edison Award (voor zijn album *Handel: Water Music & Fireworks*, Glossa, 2008), de Echo Klassik Award, de Grote Prijs van de Académie Charles Cros en de German Record Critic's Award, en werd ook genomineerd voor de Grammy Awards. Sinds 2015 is het voor zijn opnames exclusief verbonden aan Alpha Classics, het label waaronder het onlangs *Berlioz: Messe solennelle* o.l.v. Hervé Niquet, uitbracht. Le Concert Spirituel wordt gesubsidieerd door het Franse Ministerie van Cultuur en Communicatie (DRAC Ile-de-France) en door de Stad Parijs.

Le Concert Spirituel dankt zijn mecenassen van het schenkingenfonds, alsook de individuele mecenassen van zijn 'Carré des Muses'. Le Concert Spirituel geniet ook de steun van zijn Grote Mecenassen: Mécénat Musical Société Générale en de Fondation Bru.

## ORCHESTRE · ORKEST

### premier violon · eerste viool

Chouchane Siranossian  
Solenne Guibert  
Alain Pégeot  
Virginie Descharmes  
Matthieu Camilleri  
Bernadette Charbonnier  
Nathalie Fontaine

### second violon · tweede viool

Olivier Briand  
Florence Stroesser  
Stéphan Dudermel  
Rebecca Gormezano  
Myriam Cambreling  
Pablo Gutierrez

### alto · altviool

Benjamin Lescoat  
Jean-Luc Thonnerieux  
Géraldine Roux  
Jean-Pierre Garcia  
Marie-Liesse Barau

### violoncelle · cello

Tormod Dalen  
Pauline Lacambra  
Nils de Dinechin  
Julie Mondor  
Annabelle Luis  
Contrebasse  
Luc Devanne  
Marie-Amélie Clément  
Marion Mallevaes

### flûte traversière · fluit

Olivier Bénichou  
Morgane Eouzan

### hautbois · hobo

Jean-Marc Philippe  
Nathalie Petibon

### clarinette · klarinet

Vincenzo Casale  
Ana Melo

### basson · fagot

Nicolas André  
Amélie Boulas  
Hélène Burle-Cortes  
Emmanuel Vigneron

### serpent

David Partouche

### cor · hoorn

Pierre-Yves Madeuf  
Cyrille Grenot  
Emma Cottet  
Lionel Renoux

### trompette · trompet

Jérôme Princé  
Joël Lahens

### trombone

Laurent Madeuf  
Guy Duverget  
Lucas Perruchon

### cymbales et tam-tam · cymbalen

### en tamtam

Laurent Sauron

### timbales · pauken

Cyril Landriau

### soprano · sopraan

Marie-Pierre Wattiez  
Julia Beaumier  
Alice Glaie  
Aude Fenoy  
Agathe Boudet  
Gwenaëlle Clémimo  
Anais Vintour  
Caroline Chassany

### alto · alt

Armelle Marq  
Marie Serri  
Emilie Husson  
Thilien Truong  
Sacha Hatala  
Marie Favier  
Anaïs Hardouin-Finez  
Clémence Faber  
Alice Habellion  
Pauline Prot

### haute-contre

Charles Barbier  
Stéphen Collardelle  
Lancelot Lamotte

## CHŒUR · KOOR

### ténor · tenor

Edmond Hurtrat  
Pascal Richardin  
Benoit Porcherot  
Gauthier Fenoy  
Pierre Perny  
Nicolas Maire  
Paco Garcia

### baryton · bariton

François Joron  
François Héraud  
Benoit Descamps  
Louis-Pierre Patron  
Vlad Crozman  
Jérôme Collet  
René Ramos Premier  
Felipe Andrés Carrasco Lutz

RÉALISATION DU PROGRAMME ·  
OPMAAK VAN HET PROGRAMMABOEKJE  
Coordination · Coördinatie Maarten Sterckx,  
Rédaction · Redactie Maarten Sterckx,  
Luc Vermeulen  
Traduction · Vertaling ISO Translation  
Graphisme · Grafiek Sophie Van den Berghe  
Impression · Print Graffikka

## BOZAR PATRONS

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comtesse Laurence d'Aramon • Comte Armand • Monsieur Laurent Arnauts • Monsieur et Madame Laurent Badin • Monsieur Antonio Ballesteros • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain • Madame Laurette Blondeel • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • De heer en Mevrouw Michel Bonne • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alphons Breninkmeijer • Monsieur et Madame Vittorio di Bucci • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur Cédric Chauvelot • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéry • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • De Heer Chris Cooleman • Monsieur et Madame Jean Courtin • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • Monsieur Jenö Czuczai • De Heer en Mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Madame Bernard Darty • Comte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Pascal De Grae • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groot • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Madame Delphine Deschamps • De heer Eric Devos • Monsieur et Madame Amand-Benoit D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Monsieur et Madame Thierry Dillard • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Madame Sylvie Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Baron et Baronne François van der Elst • Madame Marie-Laure Fleisch • Madame Jacques E. François • Madame Sophie de Galbert • Baron en Barones Marnix Galle Sioen • Comte et Comtesse de Geoffre de Chabrignac • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer André Gordts • De heer Frederick Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Monsieur Michaël Guttman • Madame Karin Haas • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • Monsieur et Madame Regnier Haegelsteen • De Heer en Mevrouw Philippe Haspeslagh • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Madame Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Barones Paul Janssen • Baron Edouard Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur et Madame Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Monsieur et Madame Antoine Labbé • Madame Marleen Lammerant • Comtesse Christian de La Rochefoucauld • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • Madame Florence Lippens • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb † • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels • De heer Peter Maenhout • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Baronne Bénédicte del Marmol • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Docteur Isabelle Meiers • Monsieur Laurent Ménière • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank

Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Heike Müller • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Baron et Baronne Charles-Albert Peers de Nieuwburgh • Madame Jean Pelfrene - Piqueray • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Gérard Philippson • Famille Philippson • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Monsieur et Madame André Querton • Madame Elisabetta Righini • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Monsieur et Madame Ramon Reyntiens • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Samir Sabet d'Acre • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelsohn • Messieurs Bernard Slegten et Oliver Toegemann • Monsieur Patrick Solvay • Madame France Soubeyran • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch et Madame Daphné Lippitt • Madame Anne-Véronique Stainier • De heer Karl Stas • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur Julien Struyven • De heer en Mevrouw Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Monsieur Philippe Tourney • Monsieur et Madame Jean-Christophe Troussel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • Dr. Philippe Utterhaegen • De heer Marc Vandecandelaere • De heer Alexander Vandenbergen • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoort • Monsieur Guy Vieillevigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • De Vrienden van het Zoute - Les Amis du Zoute • Monsieur Philip Walravens • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Juergen Westphal • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen • Zita, Maison d'Art et d'Âme

Contact : O2 507 84 21 - patrons@bozar.be

## YOUNG PATRONS

Mademoiselle Nour Amrani • Mademoiselle Emilie de Bellefroid • Monsieur Olivier Benoist • Monsieur Antoine Borighem • De heer Chris Bosma • De heer Anthony Callaert • Monsieur et Madame Frédéric de Cooman • Monsieur Frédéric Gaillard • De heer Bram Machtelinckx en Mevrouw Barbara Den Tandt • Monsieur Olivier Gaillard • Baron et Baronne François Gendebien • Mevrouw Leen Gysen • De heer en Mevrouw David Lainé-Gysen • Madame Catherine Janssens • Messieurs David Jouant et Nicolas Pierreux • Monsieur Pierre-Edouard Labbé • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Monsieur et Madame Hyacinthe de Lhoneux • Mrs Richard Llewellyn • Baronne Bénédicte del Marmol • Prince Félix de Merode • Madame Isabelle Meiers • Monsieur Charles Nimmegeers • Monsieur Olivier Olbrechts • Comte et Comtesse Thaddé Plater-Zyberk • Monsieur Charles Poncelet • Monsieur et Madame Albert-François Reintjens • Madame Coralie Rutsaert • Prince Rahim Khan et Princesse Framboise Samii • Mademoiselle Marie-Antoinette Schoenmakers • Monsieur et Madame Arnaud ThySEN • Comte Loïc d'Ursel • Mademoiselle Charlotte de la Vaissière de Lavergne • Mademoiselle Thérèse Verhaegen • Monsieur et Madame Réginald Wauters

Contact : O2 507 84 28 - youngpatrons@bozar.be

## NOS PARTENAIRES · ONZE PARTNERS · OUR PARTNERS

### Soutien public · Overheidssteun · Public partners



### Gouvernement Fédéral · Federale Regering

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, de la Lutte contre la pauvreté, de l'Egalité des chances et des Personnes handicapées · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, Armoedebestrijding, Gelijke Kansen en Personen met een beperking

Services du Vice-Premier et Ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Régie der GebouwenServices

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, et de la Défense, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, en van Defensie, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

Services du Vice-Premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale et ministre de la Coopération au développement · Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude en minister van Ontwikkelingssamenwerking

Services du Ministre du Budget et de la Fonction publique, chargée de la Loterie nationale et de la Politique scientifique · Diensten van de Minister van Begroting en van Ambtenarenzaken, belast met de Nationale Loterij en WetenschapsbeleidFédération Wallonie-Bruxelles

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

### Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Viceminister-president, minister van Begroting, Financiën, Energie, Cultuur, Media en Jeugd

Kabinet van de Viceminister-president en minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Buitenlands Beleid, Onroerend Erfgoed en Dierenwelzijn

Kabinet van de Minister van Brusselse aangelegenheden

### Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President

Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles · Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Amt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel

### Commission Communautaire Française

### Vlaamse Gemeenschapscommissie

Ville de Bruxelles · Stad Brussel

### Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



### Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



### Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



### Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners

BOZAR EXPO



Degroof Petercam



### Fondations · Stichtingen · Foundations



### Partenaires médias · Media partners



### Partenaires promotionnels · Promotiepartners · Promotional partners



### Fournisseur officiel · Officiële leverancier · Official supplier



### Corporate Patrons

BIRD & BIRD · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMATSCHAPPIJ NV

Contact : 02 507 84 45 - patrons@bozar.be

# BO ZAR

VOUS AVEZ AIMÉ CE CONCERT ?  
FAITES VOTRE CHOIX PARMI LES SUGGESTIONS SUIVANTES ·  
ENTHOUSIAST OVER DIT CONCERT?  
MAAK JE KEUZE UIT VOLGENDE SUGGESTIES

17.10.2019	20:00	HLB	<b>Eric Ericson Chamber Choir</b> <i>Mer Baltique · De Baltische Zee</i> Dzenitits, Einfelde, Kortekangas, Kreek, Mäntyjärvi, Nystroem, Pärt, Sisask
06.11.2019	20:00	HLB	<b>Le Concert Spirituel &amp; Hervé Niquet</b> <i>Berlioz: Messe solennelle</i> Berlioz, Martini
21.11.2019	20:00	HLB	<b>J.S. Bach, h-moll Messe</b> <i>Vox Luminis &amp; Lionel Meunier</i> Bach
13.12.2019	20:00	HLB	<b>J.S. Bach, Weihnachtsoratorium</b> <i>Amsterdam Baroque Orchestra &amp; Ton Koopman</i> Bach
04.02.2020	20:00	HLB	<b>Balthasar-Neumann-Chor und -Ensemble &amp; Thomas Hengelbrock</b> Beethoven
25.02.2020	20:00	HLB	<b>Fidelio semi-staged</b> <i>Swedish Chamber Orchestra &amp; Thomas Dausgaard</i> Beethoven
16.03.2020	20:00	HLB	<b>Le Concert Spirituel &amp; Hervé Niquet</b> <i>Benevolos Scattered Sounds</i> Benevolo, da Palestrina, Frescobaldi, Monteverdi
21.03.2020	20:00	HLB	<b>J.S. Bach, Johannes-Passion</b> <i>Bach Collegium Japan &amp; Masaaki Suzuki</i> Bach
10.06.2020	20:00	HLB	<b>Coro e Orchestra Ghislieri &amp; Giulio Prandi</b> <i>Cattedrali Italiane</i> Jommelli, Pergolesi, Vivaldi

Plus d'info sur · Meer info op  
[www.bozar.be](http://www.bozar.be)